

**Entbindung vom Berufsgeheimnis gegenüber der Leitung der Institution /
 Levée du secret professionnel envers la direction de l'établissement**

Service médical de : Medizinischer Dienst von:		Entbindung vom Berufsgeheimnis gegenüber der Leitung der Institution Levée du secret professionnel envers la direction de l'établissement
		
		
		

Der Unterzeichnete,geb.,
 z.Zt. in der Anstalt,
 erklärt sich einverstanden, dass die folgenden Informationen:

 an die Leitung der Anstalt übermittelt werden dürfen.

Er befreit den medizinischen Dienst der oben genannten Anstalt zu diesem Zweck ausdrücklich vom Arztgeheimnis (nur für diese Informationen).

Ort, Datum:Unterschrift des Patienten:

Le soussigné, né le,
 actuellement incarcéré dans l'Etablissement,
 consent que les informations suivantes :

 soient transmises à la direction de l'établissement susmentionné.

A cet effet il délie le service médical de l'établissement susmentionné du secret médical (uniquement pour ces informations).

Lieu, date :Signature du patient :